



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel,

[...]

[...]

Betreft: klacht met betrekking tot Franse benamingen in een Nederlandstalige administratieve sanctie.

Mijnheer de burgemeester,

In zitting van 27 april 2023 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend omwille van het feit dat in een Nederlandstalige administratieve sanctie de naam van de stad (*'Bruxelles'*) en de aanspreking (*'Monsieur'*) in het Frans gesteld waren.

In uw mail van 16 maart 2023 heeft u de VCT het volgende meegedeeld:

“Gelieve ons te excuseren voor het eventuele ongemak. Een nieuwe eerste brief zal naar de klager worden toegestuurd.”

*
* *

Een beslissing tot oplegging van een administratieve sanctie is een juridische akte. Deze beslissing dient derhalve als akte te worden beschouwd in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (Bestuurstaalwet).

De juridische dienst – administratieve sancties van de stad Brussel is een plaatselijke dienst in de zin van de Bestuurstaalwet.

Overeenkomstig artikel 20, § 1, Bestuurstaalwet stellen de plaatselijke diensten, die in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn, de akten die de particulieren betreffen in het Nederlands of in het Frans, naargelang de wens van de belanghebbende.

In casu was de sanctie bestemd voor een Nederlandstalige inwoner van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

Bijgevolg diende de administratieve sanctie volledig in het Nederlands te zijn gesteld.

Derhalve moesten de naam van de stad (*'Brussel'*) en de aanspreking (*'Mijnheer'*) in het Nederlands gesteld zijn.

De klacht wordt ontvankelijk en gegrond bevonden.

De VCT neemt akte van het feit dat de eerste brief opnieuw in het Nederlands naar de klager verstuurd zal worden.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd naar de klager.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,

E. VANDENBOSSCHE

